



Proposal to the Senate Educational Policy Committee

PROPOSAL TITLE:

Establish a Concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish, Department of Spanish, Italian, and Portuguese, College of Liberal Arts and Sciences

DEPARTMENTAL SPONSOR:

Joyce Tolliver, Associate Head and Associate Professor of Spanish, 244-6508;
joycet@illinois.edu

COLLEGE CONTACT:

Karen Carney, Associate Dean, LAS, 333-1350; kmcarney@illinois.edu

BRIEF DESCRIPTION:

As currently stated in the program of studies, SIP offers two MA programs in Spanish:

- M.A. in Spanish
- M.A. in Spanish with Concentration in Spanish Linguistics

As described in the Programs of Study, the MA in Spanish (with no Concentration specified) reflects requirements for the area of Spanish literatures and cultures. The proposed MA Concentration formalizes the longstanding existence of the Spanish literatures/cultures track, while also making minor revisions to that curricular track.

Our proposed Concentration would result in the following curricular structure for the M.A. in Spanish:

- M.A. in Spanish, with two Concentrations:
 1. M.A. in Spanish with Concentration in Spanish Literatures and Cultures
 2. M.A. in Spanish with Concentration in Spanish Linguistics

All M.A. students in Spanish would be required to enroll in one of these two concentrations.

This document describes the proposed M.A. Concentration in Literatures and Cultures. No changes to the requirements are being proposed to the existing M. A. Concentration in Spanish Linguistics.

JUSTIFICATION:

All students in the Spanish M.A. program currently must choose between two areas of specialization: Linguistics, or Literatures and Cultures. SIP determined some years ago that the degree “MA in Spanish” was not sufficiently accurate, given that it did not reflect the area of specialization. This concern prompted us to create a new Concentration in Spanish Linguistics, which has been in effect for some years now. However, the problem remains for those students specializing in Spanish-language literatures and cultures. For this reason, we propose a second formal Concentration, in Spanish Literatures and Cultures. The Concentration will make our students more competitive for acceptance into doctoral programs or for professional work combining Spanish cultural or literary studies with other advanced graduate work.

The requirements for the proposed Concentration also represent a slight revision of the current requirements for this area of specialization. The most significant revision is the addition of a required course in Luso-Brazilian studies, which reflects the growing importance of Brazil and of the Portuguese language in today’s economic and cultural production. Secondly, we have reconfigured the parameters of the historical periods to be covered in required coursework. Rather than the previous six periods, there are now four periods, roughly corresponding to Medieval/Early Modern and Modern periods in each of the two general geographical areas studied (Spain and Spanish America). Thirdly, the current Catalog listing refers vaguely to one required “course in Literary Theory and Criticism;” we have specified a particular departmental course and added “or equivalent,” which maintains current practice.

BUDGETARY AND STAFF IMPLICATIONS:

- a. Additional staff and dollars needed: No additional staff or dollars are needed.
- b. Internal reallocations (e.g., change in class size, teaching loads, student-faculty ratio, etc.): While there will be no change in teaching loads, we expect our enrollment in Portuguese classes to increase moderately because of the new requirement that students take a course in Luso-Brazilian studies. This reallocation reflects our current and anticipated staffing profile. The courses listed in Appendix A under Groups 1-5 will be scheduled so as to offer each of the 400-level courses that fulfill MA requirements every two years.
- c. Effect on course enrollment in other units and explanations of discussions with representatives of those departments: We do not expect any major effect on course enrollment in other units, because there are no revisions of course requirements that involve other units.

d. Impact on the University Library (*A letter of acknowledgement from the University Librarian must be included for all new program proposals.*) The one addition to the required coursework, a course in Luso-Brazilian Studies, will not impact the University Library at all, as it already has extensive holdings in this disciplinary area. The other revisions merely formalize a long-standing field of study on campus, and therefore would not cause any impact on the Library.

e. Impact on computer use, laboratory use, equipment, etc. As there is no proposed change in use of computers, laboratories, or equipment, we expect no impact on this area.

DESIRED EFFECTIVE DATE: AY 2013-14

STATEMENT FOR PROGRAMS OF STUDY CATALOG:

Spanish, Italian, and Portuguese

www.sip.illinois.edu

Head of the Department: Silvina Montrul
Director of Graduate Studies: José Ignacio Hualde
4080 Foreign Languages Building
707 South Mathews Avenue
Urbana, IL 61801
(217) 244-3250
E-mail: SIP@illinois.edu

Major: Italian

Degrees Offered: M.A., Ph.D.

Graduate Concentration: [Medieval Studies](#) (available to all)

Major: Portuguese

Degrees Offered: M.A., Ph.D.

Graduate Concentration: [Medieval Studies](#) (available to all)

Major: Spanish

Degrees Offered: M.A., Ph.D.

Graduate Concentrations: Spanish Linguistics, Spanish Literatures and Cultures (M.A. only), [Medieval Studies](#) (available to all)

Medical Scholars Program: Doctor of Philosophy (Ph.D.) in Spanish, Italian or Portuguese and Doctor of Medicine (M.D.) through the [Medical Scholars Program](#)

Graduate Degree Programs

The Department of Spanish, Italian, and Portuguese offers work leading to the Master of Arts and Doctor of Philosophy in Spanish, in Italian, and in Portuguese, and to a Certificate of Advanced Study in Second Language Acquisition and Teacher Education (SLATE) in Spanish, Italian, or Portuguese. Students may specialize in Spanish linguistics, Romance linguistics, Spanish literature and cultural studies, Latin American literature and cultural studies, Italian linguistics, Italian literature and cultural studies, and Luso-Brazilian literature and cultural studies. A graduate course in Catalan literature is available. Also, the department is affiliated with the Latina/Latino Studies Program. Students in the area of Latina/Latino studies may be able to work with experts in the other disciplines in Latina/Latino studies such as anthropology, history, political science, sociology, and so forth in order to design and complete a program of studies in a particular area.

Admission

The normal prerequisite for a graduate major is an undergraduate major in the corresponding Romance language or consent of the department. Students doing graduate work for any advanced degree in Spanish, Italian, or Portuguese must possess a command of the language. Applicants should apply online (www.grad.illinois.edu/admissions/apply) and submit a statement of purpose, three letters of recommendation and a writing sample of approximately 10-20 pages in the form of one or two papers, at least one of which must be written in Spanish. Original transcripts (with English translations if applicable) showing all undergraduate and graduate work completed should be sent to SLCL Graduate Student Services, 3070 Foreign Languages Bldg., 707 S. Mathews Ave., Urbana, IL 61801. Graduate Record Examination (GRE) scores are required of all domestic applicants and should be submitted to institution code 1836. International applicants who have taken the GRE are encouraged to submit their scores as well. Applicants whose native language is not English are required to take the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) and must score at least 88 on the internet-based test (iBT); they must also pass the speaking sub-section of the iBT with a minimum score of 24 (see www.grad.illinois.edu/Admissions/instructions/04c). Applications are accepted for fall admission only. Application questions may be directed to SLCL Graduate Student Services at slclgradservices@illinois.edu.

Degree Requirements

For additional details and requirements refer to the department's [guidelines for graduate students](#) and the [Graduate College Handbook](#).

Master of Arts

In addition to fulfilling the general requirements of the Graduate College, candidates must pass a comprehensive examination based on coursework and a general reading list.

All students enrolled in the Spanish M.A. program must choose one of two concentrations: Spanish with concentration in Spanish Linguistics; or Spanish with concentration in Spanish Literatures and Cultures.

Areas of specialization offered in Italian are Italian literature and cultural studies and Italian linguistics.

Areas of specialization offered in Portuguese are Luso-Brazilian literature and cultural studies. Detailed statements of the requirements for each specialization may be obtained from the department.

Spanish with Concentration in Spanish Linguistics

Required Courses:	Required Hours
Two 500 level courses in Hispanic linguistics	8

One course in each of the departmental areas (syntax, phonology, morphology, sociolinguistics and dialectology, historical linguistics, second language acquisition).	24
Total Hours	32
Minimum 500-level Hours Required Overall:	12

Other Requirements:*	
SIP 571 is required of all teaching assistants	
Students must submit a research paper completed in consultation with their advisor.	
Minimum GPA:	3.0

*For additional details and requirements refer to the department's [guidelines for graduate students](#) and the [Graduate College Handbook](#).

The M.A. Concentration in Spanish Linguistics is administered through the Department of Spanish, Italian and Portuguese. Its goal is to provide graduate students with rigorous training in all main areas of Spanish Linguistics. It requires a minimum of 32 graduate hours, including coursework on the phonological, morphological and syntactic structure of the Spanish language, as well as its history, sociolinguistics, and acquisition as a second language.

Spanish with Concentration in Spanish Literatures and Cultures

Required Courses	Required Hours
To ensure broad knowledge of the field of Spanish-language literatures and cultures: Choose <u>one course</u> from each of groups 1-5 below Group 1: Pre-18 th Century Peninsular Group 2: Colonial Spanish American (Pre-Columbian to 1810) Group 3: Modern and Contemporary Spanish American Group 4: Modern and Contemporary Peninsular Group 5: Luso-Brazilian Studies	20
Two 500 level courses in Spanish or Luso-Brazilian literature/cultural studies and/or in related fields, chosen in consultation with the advisor	8
To ensure basic professional preparation, complete the following: SPAN 572 (Theory and Literary Criticism) or equivalent	4
Total Hours	32
Minimum Hours Required Within the Unit	20

Minimum 500-level Hours Required Overall	16
Other Requirements:*	
SPAN 571 is required of all teaching assistants.	
Students must also complete three comprehensive exams on areas chosen in consultation with their advisors.	
Minimum GPA:	3.0

*For additional details and requirements refer to the department's [guidelines for graduate students](#) and the [Graduate College Handbook](#).

The M.A. Concentration in Spanish Literatures and Cultures is administered through the Department of Spanish, Italian and Portuguese. Its goal is to provide graduate students with rigorous training in all main areas of Spanish Literatures and Cultures, as well as a working knowledge of Brazilian/Lusophone literatures and cultures. It requires a minimum of 32 graduate hours, including coursework in both Latin American and Spanish peninsular literary and cultural production in each of the general chronological periods.

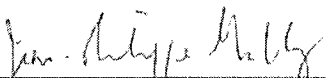
CLEARANCES: (Clearances should include signatures and dates of approval) - - These signatures must appear on a separate sheet. If multiple departments or colleges, add lines.)

Signatures:



Unit Representative: Silvina Montrul, Head, SIP

Sept 13, 2012
Date:



School Representative: Jean-Philippe Mathy,
Acting Director, SLCL

Sept 13, 2012
Date:



College Representative:

10-30-12
Date:



Graduate College Representative:

12-14-12
Date:

Provost Representative:

Date:

Educational Policy Committee Representative:

Date:

Appendix A
Course List for Spanish Literatures and Cultures Concentration

Requirements in each area may be fulfilled by choosing among the following courses:

Group I: One course in Pre-18th Century Peninsular:

SPAN 461 (Medieval Spanish Studies), or
SPAN 462 (Early Modern Spanish Studies)

Group 2: One course in Colonial Spanish American (Pre-Columbian to 1810):

SPAN 466 (Colonial Spanish-American Studies)

Group 3: One course in Modern and Contemporary Spanish American:

SPAN 467 (19th century Spanish American Studies), or
SPAN 468 (20-21st Century Spanish American Studies)

Group 4: One course in Modern and Contemporary Peninsular:

SPAN 463 (18th-19th C. Spanish Studies), or
SPAN 464 (Spanish Studies 1898-1960), or
SPAN 465 (20-21st Century Spanish Studies)

Group 5: One course in Luso-Brazilian Studies:

PORT 404 (Luso-Brazilian Culture), or
PORT 406 (Brazilian Film), or
PORT 410 (Studies in Brazilian Literature)

Two 500-level elective courses from among:

SPAN 528 (Seminar in 20th Century Spanish Literature)
SPAN 535 (Seminar in 20th Century Spanish American Literature)
SPAN 540 (Seminar in the History of Ideas)
SPAN 573 (Professional Academic Writing)
SPAN 590 (Topics in Hispanic Studies)
PORT 510 (Seminar in Brazilian Literature)
PORT 520 (Seminar in Portuguese Literature)

Other 500-level courses in related areas may also fulfill this requirement, with the consent of the advisor and the Director of Graduate Studies. Students may take the same seminar if the topic varies to complete this requirement.

Appendix B
Comparative Table of Proposed Changes

MA in Spanish		Spanish Literatures and Cultures Concentration w/in MA in Spanish	
Current Requirements	Current Hours	Proposed Requirements	Proposed Hours
One course in Literary Theory and Criticism and in each of the departmental areas (Medieval, Golden Age, Modern Peninsular, Latin American I, Latin American II, Latin American III), selected in consultation with advisor.	24	To ensure broad knowledge of the field of Spanish-language literatures and cultures: Choose <u>one</u> course from each of groups 1-5 below Group I: Pre-18 th Century Peninsular Group 2: Colonial Spanish American (Pre-Columbian to 1810) Group 3: Modern and Contemporary Spanish American Group 4: Modern and Contemporary Peninsular Group 5: Luso-Brazilian Studies	20
Two 500 level courses in Hispanic literature/cultural studies	8	Choose <u>two</u> additional elective graduate courses (500-level)	8
		To ensure basic professional preparation, complete the following: SPAN 572 (Theory and Literary Criticism) or equivalent	4
Total Hours	32	Total Hours	32
Other Requirements:*A concentration is not required. SIP 571 is required of all teaching assistants		Other Requirements: SPAN 571 is required of all teaching assistants.	
Minimum Hours Required Within the Unit:		Minimum Hours Required Within the Unit	20
Minimum 500-level Hours Required Overall:	12	Minimum 500-level Hours Required Overall	16
Minimum GPA:	3.0		

UNIVERSITY OF ILLINOIS
AT URBANA - CHAMPAIGN

EP.13.24

Office of the Provost and Vice Chancellor
for Academic Affairs

Swanlund Administration Building
601 East John Street
Champaign, IL 61820



January 11, 2013

Gay Miller, Chair
Senate Committee on Educational Policy
Office of the Senate
228 English Building, MC-461

Dear Professor Miller:

Enclosed is a copy of a proposal from the Graduate College and the College of Liberal Arts and Sciences to establish a concentration in Spanish Literatures and Cultures within the Master of Arts in Spanish.

This proposal has been approved by the Graduate College Executive Committee and the College of Liberal Arts & Sciences Courses and Curriculum Committee. It now requires Senate review.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Kristi A. Kuntz".

Kristi A. Kuntz
Assistant Provost

KAK/njh

Enclosures

c: K. Carney
A. Edwards
M. Lowry
J. Mathy
S. Montrul
J. Tolliver

UNIVERSITY OF ILLINOIS
AT URBANA-CHAMPAIGN



RECEIVED
DEC 20 2012
OFFICE of the PROVOST

Graduate College

204 Coble Hall
801 South Wright Street
Champaign, IL 61820-6210

Executive Committee

December 14, 2012

2012-2013 Members

Debasish Dutta, *Chair*

Members

Barry Ackerson

David Ceperley

Lin-Feng Chen

Kent Choquette

Jennifer Cole

Brooke Elliott

Susan Garnsey

David Hays

Christine Jenkins

Ashleigh Jones

Tina Mattila

Ramona Oswald

Yoon Pak

Joseph Rosenblatt

Alex Winter-Nelson

Assata Zerai

Kristi Kuntz
Office of the Provost
207 Swanlund MC-304

Dear Kristi,

Enclosed is the proposal entitled "Establish a Concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish, Department of Spanish, Italian, and Portuguese, College of Liberal Arts and Sciences." The Graduate College Executive Committee has approved this proposal. I send it to you now for further review.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Andrea Golato".

Andrea Golato
Associate Dean, Graduate College

c: K. Carney
M. Lowry
J. Mathy
S. Montrul
J. Tolliver

Wimmer, Wendy Renee

From: Elli, Amy Lawrence
Sent: Thursday, December 06, 2012 11:27 AM
To: Golato, Andrea; Lowry, Mary K; Buttlar, William G; Wimmer, Wendy Renee; Carney, Karen M
Subject: RE: Proposal to establish a concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish
Attachments: MA spanish Conc SpanLit Cultures 12-6-12.doc

Responses to the subcommittee's questions are below. Please let us know if any additional information is needed.
amy

From: Wimmer, Wendy Renee **On Behalf Of** Golato, Andrea
Sent: Friday, November 30, 2012 3:58 PM
To: Carney, Karen M
Cc: Elli, Amy Lawrence; Golato, Andrea; Lowry, Mary K; Buttlar, William G; Wimmer, Wendy Renee
Subject: Proposal to establish a concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish

Dear Karen,

The proposal to establish a concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish, in the Department of Spanish, Italian, and Portuguese was reviewed yesterday by the Graduate College Program Subcommittee. They have four items they would like further information on. If you can get back to us regarding these by December 6th, this proposal can then be moved forward to the full Executive Committee:

1. The committee would like to see some assurances regarding the availability of the SPAN 466 course. Because that is the only course offered in Group 2 and it is a required course, will it be taught often enough to accommodate all of the students who have to take it? Is there more than one faculty member who can teach it?

Our College asked the same question to the Department and added their answer to Budget/Staff section question B: The courses listed in Appendix A under Groups 1-5 will be scheduled as to offer each of the 400-level courses that fulfill MA requirements every two years.

SIP offered the following additional information:

This particular course is required and currently we have only one faculty member specializing in this area. We plan our course rotation carefully, so that course releases, sabbaticals, etc. do not interfere with this course offering.

2.Regarding the courses listed in Appendix A in Group 5, a few listed are repeatable. If a student takes one course twice (as topics vary), does that satisfy the requirement for Group 5? Or does it have to be two different courses?

We believe you mean the 500-level offerings in Appendix A (not group 5 offerings). Response from SIP: The catalog descriptions of all the 500-level seminar courses listed include the following specification: "May be repeated . . . if topics vary." Students may, then, take two seminars under the same rubric if the topics are different.

The attached revised doc contains an extra sentence at the end of Appendix A.

3.In Group 4, SPAN 462 is listed. Should that instead be SPAN 463? We didn't see 462 in the Course Catalog.
The correct course is SPAN 463. Appendix A has been updated.

4. In the Statement for the Programs of Study, for the Spanish with Concentration in Spanish Literatures and Cultures, it says that the SPAN 571 course is required of all teaching assistants. Will the 4 hours from that course count toward the 32 total required hours, or not? Either way is acceptable, but if not, that should be clearly noted so students understand.

SPAN 571 does not count toward the total 32 hours. This is why we list it separately on p. 4, underneath the itemization of courses that do count for the 32 hours. We thought that the indication "Other requirements" separately from the listing of the 32 hours would make it clear that this requirement for TAs only was additional to the other course requirements

However, if the Programs Subcommittee feels this is not clear enough, we would gladly accept a revision of this wording on p. 4 of the proposal from "Other Requirements" to "Other Requirements for teaching assistants, in addition to the 32 hours listed above" or similar wording.

The 4 hours listed under "Required Hours" has been removed from the table on page 6.

Please feel free to contact us if you have questions or if we can provide any assistance.

Thank you,

Andrea

Andrea Golato
Associate Dean, Graduate College
Associate Professor of German, Linguistics, and SLATE
<http://www.germanic.illinois.edu/people/golato>

Germanic Languages and Literatures
University of Illinois at Urbana-Champaign
2090 FLB
707 S. Mathews Ave
Urbana, IL 61801

Graduate College
801 South Wright Street
204 Coble Hall, MC-322
Champaign, IL 61820-6210

UNIVERSITY OF ILLINOIS
AT URBANA-CHAMPAIGN

Office of the Dean

College of Liberal Arts and Sciences
294 Lincoln Hall
702 South Wright Street
Urbana, IL 61801-3631



RECEIVED
NOV 01 2012
GRADUATE COLLEGE

October 30, 2012

Andrea Golato
Associate Dean
Graduate College
204 Coble Hall MC-322

Dear Dean Golato:

The Committee on Courses and Curricula on behalf of the Faculty of the College of Liberal Arts and Sciences has voted to approve the following proposal:

Establish a Concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish, Department of Spanish, Italian, and Portuguese, College of Liberal Arts and Sciences

Please address all correspondence concerning this proposal to me. This proposal is now ready for review by the Graduate College for proposed implementation Fall 2013.

Sincerely,

Karen M. Carney
Associate Dean

enclosure

C: Professor Joyce Tolliver
Professor Silvina Montrul
Professor Jean-Philippe Mathy

**Senate Educational Policy Committee
Proposal Check Sheet**

PROPOSAL TITLE (Same as on proposal): Establish a Concentration in Spanish Literatures and Cultures within the MA in Spanish

PROPOSAL TYPE (Please select all that apply below):

A. **Program and degree proposals**

1. This proposal is for a graduate program or degree

Yes No

2. **Degree** proposal (e.g. B.S., M.A. or Ph.D.)

New degree — please name the new degree: _____

Revision of an existing degree — please name the existing degree to be revised:

3. **Major** proposal (disciplinary focus, e.g., Mathematics)

New major — please name the new major: _____

Revision of an existing major — please name the existing major to be revised: _____

4. **Concentration** proposal (e.g. Financial Planning)

New concentration — please name the new concentration: Spanish Literatures and Cultures

Revision of an existing concentration — please name the existing concentration to be revised: _____

5. **Minor** proposal (e.g. Cinema Studies)

New minor — please name the new minor: _____

Revision of an existing minor — please name the existing minor to be revised: _____

6. Proposal for renaming an existing degree, major, concentration, or minor

degree major concentration minor

Please provide the current name: _____

Please provide the proposed new name: _____

7. Proposal for terminating an existing degree, major, concentration, or minor

Please name the existing degree, major, concentration, or minor: _____

8. Proposal for a multi-institutional degree between Illinois (UIUC) and a foreign institution

Please name the existing Illinois degree or program: _____

Please name the partnering institution: _____

B. **Proposal for renaming existing academic units** (college, school, department, or program)

Please provide the unit's current name: _____

Please provide the unit's proposed new name: _____

C. **Proposal for reorganizing existing units** (colleges, schools, departments, or programs)

Change in status of an existing and approved unit (e.g. change from a program to department) — please indicate current unit name including status: _____

Transfer an existing unit

Please provide the current unit's name and home: _____

Please provide the new home for the unit: _____

Merge two or more existing units (e.g., merge department A with department B)

Please provide the name and college of unit one to be merged: _____

Please provide the name and college of unit two to be merged: _____

Terminate an existing unit — please provide the current unit's name and status: _____

D. **Other educational policy proposals** (e.g., academic calendar, grading policies, etc.)

Please indicate the nature of the proposal: _____